Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants I	D1
CLUB 2	Léchelles Coyotes I	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	05.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:52
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A107		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	12

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3073	CHASSOT Joëlle	
Official scorer / Marqueur	3948	RUTTIMANN Jennifer	
Referee 1 / Arbitre 1	1727	JOYE Daniel	
Referee 2 / Arbitre 2	1933	HAMACHER William	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	6
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	11

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Léchelles Coyotes I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	GUISOLAN Quentin				2961
50	A	MAEDER David				2901
	G	CHASSOT Raphaël	X	X		2635
39	G	GUISOLAN Axel			X	3132
96		AEBISCHER Yannick				2638
69		RÜTTIMANN Jonathan				2634
89		DUBEY Thomas				2868
28		MARMY Sylvain				2621
86		CHATELANAT Grégoire				3029
27		MARMY Denilson				2939
7		CHASSOT Fabian				3031

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	1708
	EMERY	Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:11	28	69	1				
03:14	28		2				
09:19	89	28	3				
20:56	50	86	4				
43:22	KP	89	5				
49:08	50	28	6				
54:22	86	KP	7				
56:02	69	7	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	End / Ende Fin / Fine	code
29:20	89	2	31:20	J1
53:03	89	2	53:20	A
59:32	89	2	60:00	H
TOTAL			6 min	

2 Léchelles Coyotes I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
21	C	DEMIERRE Jérémy				2788
3	A	CARREL Romain				3232
23	G	HUMBERT Guillaume	X	X	X	3018
	G					
24		PRÉTET Guillaume				3022
87		STALDER Bastien				3152
14		MICHEL Lorri				2425
11		BUCHS Olivier				3474
77		TORCHE Olivier				3410
12		MANSER Silvan				3228
99		DE GOTTRAU Florent				3075
19		MOREL Michaël				2424

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	1941
	CHRISTAN	Florent		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
11:05	19	14	1				
13:17	24	12	2				
13:36	19		3				
19:56	14	19	4				
28:07	14	19	5				
42:44	19	14	6				
43:54	19	3	7				
46:07	19	3	8				
51:36	12	19	9				
53:20	19	3	10				
55:00	19	14	11				
				TOTAL			11
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
09:09	19	2	09:19	H
20:28	77	2	20:56	J1
49:29	12	2	51:29	J1
TOTAL			6 min	